



Distr.: Limited
27 August 2026
Arabic
Original: English

اتفاقية مكافحة التصحر



مؤتمر الأطراف

الدورة السابعة عشرة

أولاً، منغوليا، 17-28 آب/أغسطس 2026

البند 9 من جدول الأعمال

تقرير الدورة

مشروع تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته السابعة عشرة المعقودة في أولاً، منغوليا، في الفترة من 17 إلى 28 آب/أغسطس 2026

المقرر: السيد كارومو براون (سانت فنسنت وجزر غرينادين)

المحتويات

الصفحة

الفقرات

أولاً -	افتتاح الدورة.....
ألف -	افتتاح الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف.....
باء -	انتخاب الرئيس.....
جيم -	البيانات العامة.....
دال -	جلسة البيانات الرسمية.....
ثانياً -	المسائل التنظيمية.....
ألف -	إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل، بما في ذلك دورتا الهيئتين الفرعيتين.....
جيم -	وثائق تفويض أعضاء الوفود.....
هاء -	لجنة العلم والتكنولوجيا.....
واو -	لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية.....
زاي -	اللجنة الجامعة.....
حاء -	الحضور.....
طاء -	الوثائق.....
ثالثاً -	إدراج أنشطة المنظمات غير الحكومية في برنامج العمل الرسمي لمؤتمر الأطراف: جلسة حوار مفتوح.....
رابعاً -	الجزء الرفيع المستوى.....
ألف -	الحوارات الوزارية.....



الرجاء إعادة الاستعمال

- خامساً - التجمع المعني بمسائل النوع الاجتماعي.....
- سادساً - القرار والمقررات التي اعتمدها مؤتمر الأطراف.....
- ألف - المقررات المتخذة بناءً على توصية رئيسة مؤتمر الأطراف.....
- باء - المقررات المتخذة بناءً على توصية المكتب.....
- جيم - المقررات المتخذة بناءً على توصية اللجنة الجامعة.....
- دال - المقررات المتخذة بناءً على توصية لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية.....
- هاء - المقررات المتخذة بناءً على توصية لجنة العلم والتكنولوجيا.....
- واو - القرار الذي اعتمده المؤتمر.....
- سابعاً - اختتام الدورة.....
- ألف - اعتماد تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته السابعة عشرة.....
- المرفقات
- أولاً - [تُستكمل الفصول والمرفقات والقرارات النهائية المتبقية فيما بعد].....

أولاً - افتتاح الدورة

ألف - افتتاح الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف

1- افتتح معالي الدكتور أسامة بن إبراهيم فقيها، وكيل الوزارة للبيئة، في 17 آب/أغسطس 2026، الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف نيابة عن رئيس الدورة السادسة عشرة لمؤتمر الأطراف. وعملاً بالمادة 22 من النظام الداخلي لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (الاتفاقية)، أدلى رئيس الدورة السادسة عشرة لمؤتمر الأطراف ببيان.

باء - انتخاب الرئيس

(البند 1 (أ) من جدول الأعمال)

2- في الجلسة الأولى المعقودة في 17 آب/أغسطس 2026، انتخب مؤتمر الأطراف، بالتركية، معالي السيدة باتسيتسيغ باتمونخ، وزيرة خارجية منغوليا، رئيسةً للدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف.

3- وأدلت الرئيسة الجديدة ببيان.

جيم - البيانات العامة

4- في الجلسة الأولى أيضاً، أَلقت السيدة ياسمين فؤاد، الأمينة التنفيذية للاتفاقية، كلمة ترحيبية.

5- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلو كوت ديفوار (باسم المجموعة الأفريقية)، والهند (باسم مجموعة آسيا والمحيط الهادئ)، وباراغواي (باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي)، والاتحاد الأوروبي، وإسبانيا (باسم مرفق التنفيذ الإقليمي لشمال البحر الأبيض المتوسط (المرفق الرابع))، ومصر (باسم جامعة الدول العربية)، وأذربيجان (باسم مرفق التنفيذ الإقليمي لأوروبا الوسطى والشرقية (المرفق الخامس)).

6- وعلاوة على ذلك، أدلى ببيان أيضاً ممثلٌ عن المجتمع المدني.

دال - جلسة البيانات الرسمية

7- في 17 آب/أغسطس 2026، خلال جلسة البيانات الرسمية، أدلى ممثلو جزر كوك (باسم الدول الجزرية الصغيرة النامية في منطقة المحيط الهادئ)، وتركمانستان (باسم المجموعة الأقاليمية لآسيا الوسطى وروسيا)، وكندا، وفرنسا، وشيلي، وأوكرانيا، والبرازيل، وإندونيسيا، ومصر، وأستراليا، وجمهورية مولدوفا، وسورينام، وإيطاليا، وسري لانكا، والعراق، وكينيا، والاتحاد الروسي، وبنغلاديش، والجزائر، وأرمينيا، والجمهورية العربية السورية، والمكسيك، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، والولايات المتحدة الأمريكية، وغيانا، وبيرو، وباكستان، والسودان، وليسوتو، ونيجيريا، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وأذربيجان.

8- وأدلى ببيان أيضاً ممثل المنظمة الحكومية الدولية التالية: الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة.

9- وأدلى ببيانات أيضاً ممثلو الكيانات التالية التابعة لمنظومة الأمم المتحدة: منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو)، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان.

10- ويمكن الاطلاع على القائمة النهائية للمتكلمين على الموقع الشبكي للاتفاقية⁽¹⁾.

ثانياً - المسائل التنظيمية

ألف - إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل، بما في ذلك دورتا الهيئتين الفرعيتين

(البند 1 (ب) و (و) من جدول الأعمال)

11- نظر المؤتمر في البند 1 (ب) و (و) من جدول الأعمال في جلسته الأولى، التي عُقدت في 17 آب/أغسطس 2026.

12- وأدلى ببيان كل من الاتحاد الروسي⁽²⁾، والبرازيل، والولايات المتحدة الأمريكية، والهند، والاتحاد الأوروبي.

13- وأقرّ المؤتمر جدول أعماله وتنظيم عمله الواردين في الوثيقة ICCD/COP(16)/Rev.1، من دون البنود التالية:

- 1- التقرير النهائي للفريق العامل الحكومي الدولي المعني بالإطار الاستراتيجي المقبل للاتفاقية؛
- 2- تشجيع وتعزيز العلاقات مع الاتفاقيات الأخرى ذات الصلة ومع المنظمات والمؤسسات والوكالات الدولية المختصة؛
- 3- الأطر السياسية والقضايا المواضيعية (فقط فيما يتعلق بالبند الفرعي المتصل بالنوع الاجتماعي)؛
- 4- المسائل الإجرائية:

(أ) مشاركة منظمات المجتمع المدني وإشراكها في اجتماعات وعمليات اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر؛

وأرجأ اعتماد تلك البنود من جدول الأعمال إلى تاريخ لاحق، على أساس أنه ستُجرى مشاورات إضافية.

14- وفيما يلي جدول الأعمال المعتمد، بصيغته المعدلة شفويًا:

1- المسائل التنظيمية:

- (أ) انتخاب الرئيس؛
- (ب) إقرار جدول الأعمال؛
- (ج) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس:
- '1' انتخاب نواب الرئيس؛
- '2' انتخاب رئيس لجنة العلم والتكنولوجيا؛
- '3' انتخاب رئيس لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية؛

(1) انظر <https://www.unccd.int/cop17/programme/agenda/cop-2nd-meeting>

(2) يمكن الاطلاع على البيان الذي أدلى به ممثل الاتحاد الروسي عبر الرابط التالي: [statement - agenda - Russia - plenary.docx](#)

- (د) وثائق تفويض أعضاء الوفود؛
- (هـ) اعتماد المنظمات الحكومية الدولية ومنظمات المجتمع المدني وممثلي القطاع الخاص، وقبول المراقبين؛
- (و) تنظيم العمل، بما في ذلك دورتا الهيئتين الفرعيتين.
- 2- الإطار الاستراتيجي لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر للفترة 2018-2030:
- (أ) تقرير لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية وتوصياتها إلى مؤتمر الأطراف؛
- (ب) تعزيز تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر وإطارها الاستراتيجي للفترة 2018-2030؛
- (ج) استعراض تقرير لجنة العلم والتكنولوجيا وتوصياتها إلى مؤتمر الأطراف؛
- (د) استعراض التقدم المحرز في تنفيذ خطة الاتصال لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر.
- 3- الأطر السياسية والقضايا المواضيعية (من دون البند الفرعي المتصل بالنوع الاجتماعي)؛
- 4- الجزء الرفيع المستوى:
الحوارات الوزارية.
- 5- برنامج وميزانية فترة السنتين 2027-2028.
- 6- المسائل الإجرائية:
- (أ) مشاركة القطاع الخاص وإشراكه في اجتماعات وعمليات اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر واستراتيجية مشاركة مؤسسات الأعمال؛
- (ب) برنامج عمل الدورة الثامنة عشرة لمؤتمر الأطراف.
- 7- تقرير الدورة.
- 15- استأنف المؤتمر النظر في البند 1 (ب) من جدول الأعمال في جلسته الثانية عشرة، المعقودة في 26 آب/أغسطس 2026، وقرر إدراج البند 3 من جدول الأعمال المؤقت، المعنون «التقرير النهائي للفرق العامل الحكومي الدولي المعني بالإطار الاستراتيجي المقبل للاتفاقية»، في جدول الأعمال المعتمد لدورته السابعة عشرة.

باء - انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس

(البند 1 ج) من جدول الأعمال

- 16- نظر المؤتمر في هذا البند من جدول الأعمال في جلسته الأولى، المعقودة في 17 آب/أغسطس 2026، وانتخب، في جلسته الثالثة، المعقودة في 20 آب/أغسطس 2026، أعضاء المكتب التاليين لدورته السابعة عشرة:

نواب الرئيسة:

- السيد جان كواكو كواديو (كوت ديفوار)

- السيد دافيد بايانغ (الكاميرون)
- السيدة تيكورا مويكا (جزر كوك)
- السيدة لاييس لوريدو غاما (البرازيل)
- السيد كارومو براون (سانت فنسنت وجزر غرينادين)
- السيدة فيليبين دوتايي (فرنسا)
- السيدة ستيفاني بيرس دي رافيشوت (سويسرا)
- السيد ألفت ماتشانوف (أذربيجان)
- السيدة بيلجانا كيلباردا (الجبل الأسود)

17- وعين المؤتمر، في جلسته الثالثة المعقودة في 20 آب/أغسطس 2026، السيد كارومو براون (سانت فنسنت وجزر غرينادين) مقررًا للدورة السابعة عشرة.

رئيس لجنة العلم والتكنولوجيا

18- في الجلسة ____، المعقودة في ____ آب/أغسطس 2026، انتخب المؤتمر _____ (____) رئيساً للدورة الثامنة عشرة المقبلة للجنة العلم والتكنولوجيا.

رئيس لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية

19- في الجلسة ____، المعقودة في ____ آب/أغسطس 2026، انتخب المؤتمر _____ (____) رئيساً للدورتين المقبلتين الخامسة والعشرين والسادسة والعشرين للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية.

(يُستكمل لاحقاً)

جيم - وثائق تفويض أعضاء الوفود

(البند 1(د) من جدول الأعمال)

20- نظر المؤتمر، في جلسته _____، المعقودة في ____ آب/أغسطس 2026، في التقرير المتعلق بوثائق التفويض، بصيغته الواردة في الوثيقة [ICCD/COP\(17\)/13](#)، وفي التوصيات الواردة فيه.

21- وفي الجلسة _____، اعتمد المؤتمر مشروع مقرر يرد في الوثيقة [ICCD/COP\(17\)/L.X](#)، وأقر فيه التقرير المتعلق بوثائق التفويض.

(يُستكمل لاحقاً)

دال - اعتماد المنظمات الحكومية الدولية ومنظمات المجتمع المدني وممثلي القطاع الخاص، وقبول المراقبين

(البند 1(هـ) من جدول الأعمال)

22- في الجلسة الأولى، المعقودة في 17 آب/أغسطس 2026، عرضت رئيسة الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف هذا البند الفرعي من جدول الأعمال.

- 23- وأدلى ممثل أذربيجان ببيان.
- 24- ووافق المؤتمر، في جلسته الأولى المعقودة في 17 آب/أغسطس 2026، على اعتماد المنظمات الحكومية الدولية ومنظمات المجتمع المدني وكيانات القطاع الخاص الواردة في الوثيقة ICCD/COP(17)/INF.6 بصفة مراقبين.

(يُستكمل لاحقاً)

هاء - لجنة العلم والتكنولوجيا

- 25- عقدت لجنة العلم والتكنولوجيا دورتها السابعة عشرة برئاسة السيد نيكولاس ويب (الولايات المتحدة الأمريكية)، الذي أقرت اللجنة تعيينه وفقاً للمادة 25 من النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف.
- 26- وألقت السيدة ياسمين فؤاد، الأمانة التنفيذية للاتفاقية، كلمة ترحيبية.
- 27- وأدلى ببيانات ممثلو مصر (باسم المجموعة الأفريقية)، وإندونيسيا (باسم مرفق التنفيذ الإقليمي لآسيا (المرفق الثاني))، وجمهورية مولدوفا (باسم مرفق التنفيذ الإقليمي لأوروبا الوسطى والشرقية (المرفق الخامس))، وأوزبكستان (باسم المجموعة الإقليمية لآسيا الوسطى وروسيا).
- 28- وعقدت اللجنة ____ جلسات، في الفترة من 18 إلى ____ آب/أغسطس 2026.
- 29- ونظرت اللجنة في البند 1 (أ) من جدول الأعمال في جلستها الأولى المعقودة في 18 آب/أغسطس 2026.
- 30- وأدلى ببيانات ممثلو الاتحاد الروسي والاتحاد الأوروبي وأستراليا. وأدلى ممثل البرازيل ببيان آخر.
- 31- وأقر المؤتمر جدول أعماله وتنظيم عمله الواردين في الوثيقة ICCD/COP(17)/CST/1، من دون البند التالي:

- 1- البنود المنبثقة عن برنامج عمل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات لفترة السنتين 2025-2026:

- (أ) تقرير توافقي عن أنشطة هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات؛
- (ب) تقرير توافقي عن الإصدار الثالث من توقعات الأراضي العالمية.
- وأرجأت اللجنة اعتماد هذا البند من جدول الأعمال إلى تاريخ لاحق، على أساس أنه ستجرى مشاورات إضافية.
- 32- واعتمدت اللجنة الجدول الزمني المؤقت لأعمال دورتها، الوارد في مرفق الوثيقة ICCD/COP(17)/CST/1، بصيغته المعدلة شفويًا.
- 33- وفي الجلسة نفسها، أبلغت اللجنة بأن المنصب شاغر لنائب الرئيس المتبقي من مجموعة دول أوروبا الوسطى والشرقية لم يُشغل بعد، وعينت السيدة تشاي أصدق (إندونيسيا) مقررًا للجنة.
- 34- وفي الجلسة نفسها أيضاً، وافقت اللجنة على إنشاء فريق اتصال وعينت السيد جوزيف نويل (غرينادا) ميسراً له.
- 35- وقررت اللجنة، في جلستها الرابعة، أن تنشئ فريق اتصال مشترك بين لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية ولجنة العلم والتكنولوجيا، وعينت الميسرين المعيّنين من اللجنتين ميسرين مشاركين.

- 36- وانتخبت اللجنة، بالتركية، في جلستها ____، المعقودة في ____ آب/أغسطس 2026، الأشخاص التالية أسماؤهم نواباً لرئيس دورتها الثامنة عشرة المقبلة: ____ (____) و ____ (____) و ____ (____).
- 37- وقدمت اللجنة ____ توصيات إلى مؤتمر الأطراف. واتخذ المؤتمر إجراءً بشأن هذه التوصيات في جلسته ____، المعقودة في ____ آب/أغسطس 2026.
- (يُستكمل لاحقاً)

واو - لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية

- 38- افتتحت السيدة فيليبين دوتاوي (فرنسا) الدورة الرابعة والعشرين للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية، وأدلت ببيان.
- 39- وأدلت ببيان أيضاً السيدة ياسمين فؤاد، الأمينة التنفيذية للاتفاقية.
- 40- وأدلى ببيانات ممثلو أنغولا باسم (مرفق التنفيذ الإقليمي لأفريقيا (المرفق الأول))، والصين (باسم مرفق التنفيذ الإقليمي لآسيا (المرفق الثاني))، والبرازيل (باسم مرفق التنفيذ الإقليمي لمنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي (المرفق الثالث))، والجزيرة الأسود (باسم مرفق التنفيذ الإقليمي لأوروبا الوسطى والشرقية (المرفق الخامس)) وقيرغيزستان (باسم المجموعة الإقليمية لآسيا الوسطى وروسيا).
- 41- وأدلى ممثلاً الجمهورية الدومينيكية والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة أيضاً ببيانات.
- 42- وعقدت اللجنة ____ جلسات في الفترة من 17 إلى ____ آب/أغسطس 2026.
- 43- وفي الجلسة الأولى، المعقودة في 17 آب/أغسطس 2026، اعتمدت اللجنة جدول أعمالها المؤقت الوارد في الوثيقة [ICCD/CRIC\(24\)/Rev.1](#)، ووافقت على تنظيم عمل الدورة، الوارد في مرفق تلك الوثيقة، بصيغته المعدلة شفويًا.
- 44- وفي الجلسة نفسها، وافقت اللجنة على إنشاء فريق اتصال وعينت السيد تشارلز لانج (كينيا) منسقاً له.
- 45- وقررت اللجنة، في جلستها الخامسة، أن تنشئ فريق اتصال مشترك بين لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية ولجنة العلم والتكنولوجيا، وعينت الميسرين المعيّنين من اللجنتين ميسرين مشاركين.
- 46- وانتخبت اللجنة، بالتركية، في جلستها ____، المعقودة في ____ آب/أغسطس 2026، الأشخاص التالية أسماؤهم نواباً لرئيس دورتيها الحادية والعشرين والثانية والعشرين المقبلتين: ____ (____)، و ____ (____)، و ____ (____).
- 47- وقدمت اللجنة ____ توصيات إلى مؤتمر الأطراف. واتخذ المؤتمر إجراءً بشأن هذه التوصيات في جلسته ____، المعقودة في ____ آب/أغسطس 2026.
- (يُستكمل لاحقاً)

زاي - اللجنة الجامعة

- 48- وقرر المؤتمر، في جلسته الأولى المعقودة في 17 آب/أغسطس 2026، أن ينشئ لجنة جامعة وأن يحيل بنود جدول الأعمال الواردة في الفقرة 16 من جدول أعمال الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف، الوارد في الوثيقة ICCD/COP(17)/Rev.1، بصيغتها المعدلة شفويًا (انظر الفقرة 14 أعلاه)، إلى تلك اللجنة.
- 49- وقرر المؤتمر، في جلسته الثانية عشرة، أن يحيل إلى اللجنة الجامعة البند 3 من جدول الأعمال، المعنون «التقرير النهائي للفريق العامل الحكومي الدولي المعني بالإطار الاستراتيجي المقبل للاتفاقية».
- 50- وعيّن المؤتمر أيضاً، في جلسته الأولى، السيد خالد شرقي (المغرب)، رئيساً للجنة الجامعة. وعقدت اللجنة _____ جلسات في الفترة من 17 إلى _____ آب/أغسطس 2026.
- 51- وأنشأت اللجنة، في جلستها الأولى، فريقين اتصال: (أ) فريق الاتصال 1 المعني بمسائل البرنامج والميزانية؛ (ب) فريق الاتصال 2 المعني بمسائل اللجنة الجامعة غير المتعلقة بالبرنامج والميزانية. وعينت اللجنة رئيس اللجنة الجامعة ميسراً لفريق الاتصال 1 المعني بمسائل البرنامج والميزانية إلى حين اقتراح ميسر للفريق، كما عينت السيدة مارين كولينيون (فرنسا) ميسرة لفريق الاتصال 2 المعني بمسائل اللجنة الجامعة غير المتعلقة بالبرنامج والميزانية.
- 52- وعينت اللجنة، في جلستها الثانية، السيد بوجانراج كورون (موريشيوس) ميسراً لفريق الاتصال 1 المعني بمسائل البرنامج والميزانية.
- 53- وقدمت اللجنة _____ توصيات إلى مؤتمر الأطراف. واتخذ المؤتمر إجراءً بشأن هذه التوصيات في جلسته _____، المعقودة في _____ آب/أغسطس 2026.
- (يُستكمل لاحقاً)

حاء - الحضور

- 54- حضر الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف ممثلو الدول التالية _____ الأطراف في الاتفاقية: _____.
- 55- وحضر الدورة أيضاً مراقبون من الدول التالية غير الأطراف في الاتفاقية: _____.
- 56- وكانت أجهزة الأمم المتحدة ومؤسساتها وبرامجها ومكاتبها ووكالاتها المتخصصة التالية ممثلة في الدورة: _____.
- 57- وحضر الدورة أيضاً ممثلون عن _____ منظمة حكومية دولية و _____ منظمة من منظمات المجتمع المدني.
- (يُستكمل لاحقاً)

طاء - الوثائق

- 58- ترد الوثائق المعروضة على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها في دورته السابعة عشرة في المرفق العشرين.
- (يُستكمل لاحقاً)

ثالثاً - إدراج أنشطة المنظمات غير الحكومية في برنامج العمل الرسمي لمؤتمر الأطراف: جلسة حوار مفتوح

البند 1(و) من جدول الأعمال

- 59- عقد المؤتمر، في جلسته _____ و _____، المعقودتين في 20 و 25 آب/أغسطس 2026. جلستي حوار مفتوح في إطار البندين (ب) و(و) من جدول الأعمال.
- 60- وأدارت السيدة إيلين أوتارو أوكوديون (الرابطة البيئية للصحفيين، تنزانيا) جلسة الحوار المفتوح الأولى المعقودة في 20 آب/أغسطس 2026 والمعنونة "مساهمات المجتمع المدني في الوعي ومراعي الماشية والتمويل اللازم من أجل سلامة الأراضي".
- 61- وأقام مجلس الحكماء (منغوليا) حفل افتتاح.
- 62- وألقت كل من السيدة باسمين فؤاد، الأمينة التنفيذية للاتفاقية، ورئيسة الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف، كلمة افتتاحية.
- 63- وأدلى السيد ماتي غولديبرغ (مركز وودويل لأبحاث المناخ) ببيان رئيسي.
- 64- وقدم المحاضرون التالية أسماؤهم عروضاً: السيد باسيلي ستيفن (مؤسسة أهداف الرعاة في كينيا)، والسيدة غاراما راجبال (مبادرة «ClimAct» في الهند)، والسيدة تاتيانا ميغايل بلانكو كويروغا (فريق رابطة بوبو أورو أورو المجتمعية في دولة بوليفيا المتعددة القوميات)، السيدة هانية مغني (مركز دراسات وتطبيقات البيئة والتنمية المستدامة في الجمهورية الإسلامية الإيرانية)، والسيدة لوري ماركر (صندوق الحفاظ على الفهود في ناميبيا)، والسيد أندرس أوسكال (المنظمة العالمية لرعاة الرنة في النرويج).
- 65- وأدلى ببيانات ممثلو الاتحاد الأوروبي، وأرمينيا، والبرازيل، والعراق، وملديف، وبيرو، وتركمانستان، وأستراليا، والصين، واليمن، والسنغال، وأوروغواي، وغينيا الاستوائية، وزمبابوي.
- 66- وأدلى ببيانين ممثلاً مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان (أيضاً باسم هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة) والمنظمة العربية للتنمية الزراعية.
- 67- وأدلى ممثلو المجتمع المدني أيضاً ببيانات.
- 68- وأثناء المناقشة التي أعقبت ذلك، رد المحاضرون على التعليقات التي أدلى بها الحضور وعلى الأسئلة التي طرحوها.
- 69- وأدارت السيدة هندو أومارو إبراهيم الجلسة الثانية للحوار المفتوح مع ممثلي المجتمع المدني، المعنونة «القدرة على الصمود في مواجهة الجفاف، والأقاليم، والمياه».
- 70- وقدم السيد بيامباسورين بوريفداغفا (حاكم العاصمة ورئيس بلدية أولانباتار) عرضاً.
- 71- وأدلى السيد بول هاليت (الرابطة البريطانية لعلوم التربة) ببيان رئيسي.
- 72- وقدم المحاضرون التالية أسماؤهم عروضاً: السيد غوستافو سانشيز فالي (الشبكة المكسيكية للمنظمات الفلاحية المعنية بالغابات)، والسيد إنوسنت أنطوان أويديجي (المبادرة الشبابية من أجل الأراضي في أفريقيا)، والسيد محمد الزهيري (مؤسسة المرتقى للتنمية)، والسيدة ماري بويس (ائتلاف المياه)، والسيدة سيسيل ندجبيت (شبكة النساء للإدارة المجتمعية للغابات)، والسيدة إيريش باغيلات (رابطة المزارعين الآسيويين للتنمية الريفية المستدامة)، والسيد باتريس بورغر (مركز الإجراءات والإنجازات الدولية).

- 73- وأدلى ببيانات ممثلو الاتحاد الأوروبي، والبرازيل (أيضاً باسم البرازيل، وبليز، وكوستاريكا، والجمهورية الدومينيكية، وغواتيمالا، وهايتي، وهندوراس، والمكسيك، وبنما، وبيرو، وسانت كيتس ونيفيس، وسورينام، وأوروغواي)، وبنما، وأستراليا، فضلاً عن الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة.
- 74- وأدلى ببيانات أيضاً ممثلو المجلس الوطني الشبابي المعني بالبيئة وتجمع الشعوب الأصلية ومؤسسة البيئة والموارد الطبيعية.
- 75- ورد المحاضرون على التعليقات التي أدلى بها الحضور وعلى الأسئلة التي طرحوها.
- 76- وأدلى سفير النوايا الحسنة للاتفاقية، بابا مال، ببيان.
- (يُستكمل لاحقاً)

رابعاً- الجزء الرفيع المستوى

(البند 6 من جدول الأعمال)

ألف- الحوارات الوزارية

(أ) الآليات المالية المبتكرة من أجل أراضي صحية والقدرة على الصمود في وجه الجفاف

- 77- ألقى معالي السيد توغميدين دورخاند، نائب رئيس وزراء منغوليا، كلمة افتتاحية.
- 78- وألقت كل من سعادة السيدة أمينة محمد، نائبة الأمين العام للأمم المتحدة، والسيدة ياسمين فؤاد، الأمينة التنفيذية للاتفاقية، كلمة افتتاحية.
- 79- وأدارت السيدة لوكويسا بورك الحوار الوزاري الرفيع المستوى.
- 80- وأعلن المتكلمون التالية أسماؤهم التزامات: السيد سكوت موريس (مصرف التنمية الآسيوي (تمويل الاستثمارات والقضاء على تدهور الأراضي والتصحر/الصندوق الإقليمي الأخضر الشامل للأعمال التجارية الزراعية))، والسيد أنتوني نيونغ (بنك التنمية الأفريقي (نهر زامبيزي ومبادرة الجدار الأخضر العظيم التي تنفذها الجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي))، والسيدة غريثل أغويلار (الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (الصندوق العالمي للتكيف القائم على النظم الإيكولوجية))، ومعالي السيدة مارتين شومر (حكومة لوكسمبورغ (التزام ومؤسسة مرفق الاستثمار في القدرة على الصمود في وجه الجفاف))، السيدة ماريا خيسوس رودريغيث دي سانشو (وزارة التحول البيئي والتحديات الديموغرافية الإسبانية (باسم التحالف الدولي للصمود في وجه الجفاف))، السيد يوهان ساتهوف (وزارة التعاون الاقتصادي والتنمية الاتحادية الألمانية (المرحلة الثانية من مبادرة (CompensATIONS)، وسعادة السيدة إينا مارشيوليونيت (وفد الاتحاد الأوروبي لدى منغوليا (Thrivelihoods)).
- 81- وقدم المحاضرون التالية أسماؤهم عروضاً: معالي السيد جواو باولو كابويانكو (وزير البيئة وتغير المناخ في البرازيل)، ومعالي السيد أسامة بن إبراهيم فقيها (وكيل الوزارة للبيئة في المملكة العربية السعودية)، ومعالي السيدة برنيس سوارتس (نائبة وزير الغابات ومصايد الأسماك والبيئة في جنوب أفريقيا)، والسيد لي مينغ جانغ (نائب مدير الإدارة الوطنية للغابات والمراعي في الصين)، والسيد غوانجه شن (نائب رئيس مجموعة البنك الدولي لشؤون الكوكب)، والسيدة جيلسومينا فيليوتي (نائبة رئيس المصرف الأوروبي للاستثمار)، والسيدة جيم هواي نيو (المديرة الإدارية لمركز الطبيعة والمناخ التابع للمنتدى الاقتصادي العالمي).

82- وأدلى ببيانات ممثلو أوزبكستان، والاتحاد الروسي، والهند، وكوت ديفوار، ليسوتو، وبوتسوانا، ودولة فلسطين، وبوتان، وطاجيكستان، ومدغشقر، وتشاد، وبنغلاديش، وإيران (جمهورية - إسلامية)، وملديف، وجزر سليمان، وسانت فنسنت وجزر غرينادين، وأوغندا، والسنگال، وزمبابوي، والإمارات العربية المتحدة، ومصر، وجزر مارشال، وكينيا، ونيجيريا، وإسواتيني، وتوفالو، وجمهورية تنزانيا المتحدة، ومالي، وسيراليون.

83- وتواصل الحوار الرفيع المستوى من خلال بيانات أدلى بها ممثلو أذربيجان، وأوروغواي، وموريتانيا، وكوستاريكا، والفلبين، وتشيكيا، وإندونيسيا، وأيرلندا، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وتيمور-لشتي، وتركيا، وبوروندي، وكمبوديا، وكازاخستان، والجمهورية الدومينيكية، وبيلاروس، وأكوادور، وبوركينا فاسو، والعراق، وتايلند، وزامبيا، وأستراليا، وجمهورية كوريا، ونيبال، والسودان، والجزائر، وتوغو، وإسرائيل، وغواتيمالا، والمكسيك، وعمان، وغينيا، وهابتي، وقيرغيزستان، وفرنسا.

84- وأدلى ببيانات أيضاً ممثلو مصرف التنمية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، واللجنة الدائمة المشتركة بين الدول المعنية بمكافحة الجفاف في منطقة الساحل، وتجمع الشعوب الأصلية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة المهنيين الشباب من أجل التنمية الزراعية، ومؤسسة أهداف الرعاة، ومنظمة منظومة الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية.

(ب) القدرة على الصمود في وجه الجفاف

85- ألقى معالي السيد توغميدين دورخاند، نائب رئيس وزراء منغوليا، كلمة افتتاحية.

86- وألقت كل من سعادة السيدة أمينة محمد، نائبة الأمين العام للأمم المتحدة، والسيدة ياسمين فؤاد، الأمينة التنفيذية للاتفاقية، كلمة افتتاحية.

87- وألقى السيد جيمس فاميليتي، الأستاذ بجامعة أريزونا، كلمة رئيسية.

88- وأدار حلقتي النقاش السيد إبراهيم تياو، الأمين التنفيذي السابق للاتفاقية.

89- وقدم المحاضرون التالية أسماؤهم عروضاً خلال حلقة النقاش الأولى: معالي السيد أسامة بن إبراهيم فقيها (وكيل الوزارة للبيئة في المملكة العربية السعودية)، وسعادة السيدة باربرا بوميلي (سفيرة فرنسا لشؤون البيئة)، ومعالي السيدة آمنة بنت عبد الله الضحاك الشامسي (وزيرة التغير المناخي والبيئة في الإمارات العربية المتحدة)، وسعادة السيدة مارتين شومر (المبعوثة الخاصة للشؤون الخارجية في لوكسمبورغ)، ومعالي السيد هاني سويلم (وزير الموارد المائية والري في مصر)، والسيدة ماريا خيسوس رودريغيث دي سانشو (المديرة العامة للتنوع البيولوجي والغابات والتصحّر في إسبانيا).

90- وقدم المحاضرون التالية أسماؤهم أيضاً عروضاً خلال حلقة النقاش الثانية: سعادة السيد موزيس فيلاكاتي (المفوض المعني بالزراعة والتنمية الريفية والاقتصاد الأزرق والتنمية المستدامة في الاتحاد الأفريقي)، والسيدة أناكلاوديا روسباخ (المديرة التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية)، والسيدة أرميدا سالسيا أليسانابانا (الأمينة التنفيذية للجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ)، والسيدة آسا راينر (نائبة المدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة)، والسيدة فاليري هيكي (مديرة شؤون البيئة في مجموعة البنك الدولي).

91- وأدلى ببيانات ممثلو ناميبيا، والسنگال، وبوتان، وتونس، وإسواتيني، وأنغولا، وسريلانكا، والكاميرون، وجزر مارشال، وفيجي، وسانت كيتس ونيفيس، وجزر سليمان، وغيانا، وسانت فنسنت وجزر غرينادين، ومدغشقر، وأوغندا.

92- وأدلى ببيانات أيضاً ممثلو الهند، وكوت ديفوار، وبوتسوانا، ودولة فلسطين، وتشاد، وبنغلاديش، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وملديف، وتوفالو، وزمبابوي، وجنوب السودان، ومالي، والصين، والجبل الأسود، وبوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، وأذربيجان، وأوروغواي، وموريتانيا، وكوستاريكا، والجمهورية الدومينيكية، وبوركينا فاسو، والفلبين، وتشيكيا، وإندونيسيا، وإكوادور، وتيمور - ليشتي، وتركيا، وبوروندي، والاتحاد الروسي، وباكستان، وجنوب أفريقيا، وقيرغيزستان، وشيلي، والجزائر، وتوغو، وهنغاريا، والمكسيك، والجمهورية العربية السورية، وجمهورية كوريا، والبرتغال، وإيطاليا، وغواتيمالا، وكيريباس، والعراق، وبنما، وزامبيا، والاتحاد الأوروبي، ونيبال، وفييت نام، وغينيا، واليمن، والكويت.

93- وأدلى ببيانات كذلك ممثلو منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، واتحاد المزارعين الآسيويين من أجل التنمية الريفية المستدامة (باسم منظمات المجتمع المدني)، والمنظمة الدولية للهجرة، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، وتجمع الشعوب الأصلية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والمعهد الدولي لإدارة المياه، ومجلس البلدان المنتجة لزيت النخيل، ومنظمة منظومة الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية.

(ج) إصلاح المراعي ورفاه الزراعة

94- اشترك في رئاسة الحوار الوزاري معالي السيد وينتر بويوسو ممولوتسي، وزير البيئة والسياحة في بوتسوانا، ومعالي السيد أوسكار كابوتي، نائب وزير البيئة في أوروغواي.

95- وألقت كل من السيدة إنغر أندرسن، وكيلة الأمين العام للأمم المتحدة والمديرة التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والسيدة بيث بيكدول، نائبة المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، كلمة رئيسية.

96- وأدلى ببيانات ممثلو منغوليا، وناميبيا، وليسوتو، وفيجي، والهند، وبوتان، وطاجيكستان، ومدغشقر، وبنغلاديش، والكاميرون، وأوغندا، والسنغال، وزمبابوي، وإسواتيني، وتشاد، ومالي، وسانت كيتس ونيفس، وكينيا، وباكستان، واليابان، وتركيا، وجزر القمر، وموريتانيا، ونيجيريا، وكوستاريكا، وبوركينا فاسو، وقيرغيزستان، وآيسلندا، والاتحاد الروسي، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، والجمهورية الدومينيكية، والصين، وغينيا الاستوائية، وكازاخستان، وإسبانيا، والمكسيك، والسودان، والعراق، وبوروندي، ومصر، والاتحاد الأوروبي، وفرنسا، ونيبال، وفييت نام، وقطر.

97- وأدلى الرئيسان المشاركان ببيانين، بصفتهم الوطنية كممثلي بوتسوانا وأوروغواي.

98- وأدلى ببيانات أيضاً ممثلو تيمور - ليشتي، وزامبيا، وغينيا، وكوبا، والمملكة العربية السعودية.

99- وأدلى ببيانات كذلك ممثلو برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، والمنظمة الدولية للهجرة، وحركة السكان الأصليين من أجل تعزيز السلام وتحويل مسار النزاعات نحو السلام، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، ومنظمة سهوب بلا حدود (باسم المجتمع المدني)، والمنظمة الدولية لقانون التنمية، والمعهد الدولي لدراسة حضارات الأقوام الرحل.

100- ويمكن الإطلاع على موجزات الحوارات الوزارية الرفيعة المستوى التي أعدها الرؤساء في المرفق العشرين لهذا التقرير.

(تستكمل لاحقاً)

خامساً - التجمع المعني بمسائل النوع الاجتماعي

(البند 1(و) من جدول الأعمال)

- 101- عقد المؤتمر التجمع المعني بمسائل النوع الاجتماعي تحت شعار "الارتقاء بمساهمة مربيات وراعيات الماشية في إدارة الموارد الطبيعية وفي تعزيز القدرة على الصمود".
- 102- وألقت رئيسة الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف كلمة افتتاحية ودعت فخامة السيدة تاريا هالونن، رئيسة فنلندا السابقة، إلى ترؤس الجلسة.
- 103- وألقى كلمة افتتاحية أيضاً كل من معالي السيدة آنا باولا شانترى لونا دي كارفالهو بيريلا (وزيرة البيئة في أنغولا)، ومعالي السيدة أليسيا هاراميو كابو (نائبة وزير البيئة والشؤون البحرية الساحلية في إكوادور)، والسيدة ياسمين فؤاد (الأمينة التنفيذية للاتفاقية)، والسيدة آسا راينر (نائبة المدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة)، والسيدة شيمغونداري نافان - يوندن (مستشارة الأمن القومي والسياسة الخارجية لرئيس وزراء منغوليا)، والسيد إبراهيم تياو (الأمين التنفيذي السابق للاتفاقية).
- 104- وقدم سفير النوايا الحسنة للاتفاقية، بابا مال، عرضاً موسيقياً.
- 105- وأدارت حلقات النقاش السيدة ماريا فرنانديس - خيمينيس، المديرية المشاركة للفريق العامل المعني بالرعي والنوع الجنساني المنشأ في إطار السنة الدولية للمراعي ورعاة الماشية لعام 2026 وأستاذة إيكولوجية وإدارة المراعي بجامعة ولاية كولورادو في الولايات المتحدة الأمريكية.
- 106- وقدمت المحاضرات التالية أسماؤهن عروضاً: السيدة ديبى داوون (القائدة الرعوية والمدافعة عن المراعي ومديرة منظمة المزارعات الأستراليات)، والسيدة هانا لونغولي (المديرة التنفيذية لمركز أنيكر الثقافي في أوغندا)، والسيدة بهافانا راباري (رئيسة ائتلاف النساء الرعويات في ولاية غوجارات وموظفة البرامج في فريق مالداهاري للعمل الريفي في الهند)، والسيدة حاجبة عليمه ساجيتو - سعيد (المديرة التنفيذية لوكالة التنمية المتكاملة لنساء السافانا في غانا)، والسيدة غريس سكوري (مجلس راعي الماشية في جمهورية تنزانيا المتحدة)، والسيدة تمارا كرانتشانينوف (مديرة ومؤسسة شركة فينا للاستشارات في مجال الإدارة العامة في البرازيل).
- 107- وأدلى ببيانات ممثلو الاتحاد الأوروبي، وزمبابوي، وكندا، وبنما، وإسبانيا، وبنن، وأستراليا، وإسواتيني، والسودان، وأوغندا، بالإضافة إلى هيئة الأمم المتحدة للمرأة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.
- 108- وأدلى ببيانات كذلك ممثلاً منظمة لانديسا ورابطة نساء الشعب الفولاني والشعوب الأصلية في تشاد (باسم تجمع الشعوب الأصلية).

(يُستكمل لاحقاً)

سادساً - القرار والمقررات التي اعتمدها مؤتمر الأطراف

- 109- اعتمد المؤتمر في جلسته ____، المعقودة في ____ آب/أغسطس 2026، ____ مقررًا وقرارًا واحدًا.
- (يُستكمل لاحقاً)

ألف - المقررات المتخذة بناء على توصية رئيسة مؤتمر الأطراف

- 110- اعتمد المؤتمر، بناءً على توصية رئيسة الدورة السابعة عشرة، المقررات التالية:
- (يُستكمل لاحقاً)

باء - المقررات المتخذة بناءً على توصية المكتب

111- اعتمد المؤتمر، بناءً على توصية مكتب مؤتمر الأطراف في دورته السابعة عشرة، المقررات التالية:
(يُستكمل لاحقاً)

جيم - المقررات المتخذة بناءً على توصية اللجنة الجامعة

112- اعتمد المؤتمر، بناءً على توصية اللجنة الجامعة، المقررات التالية:
(يُستكمل لاحقاً)

دال - المقررات المتخذة بناءً على توصية لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية

113- اعتمد المؤتمر، بناءً على توصية لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية، المقررات التالية:
(يُستكمل لاحقاً)

هاء - المقررات المتخذة بناءً على توصية لجنة العلم والتكنولوجيا

114- اعتمد المؤتمر، بناءً على توصية لجنة العلم والتكنولوجيا، المقررات التالية:
(يُستكمل لاحقاً)

واو - القرار الذي اعتمده المؤتمر

115- اعتمد المؤتمر، في جلسته _____، المعقودة في ____ آب/أغسطس 2026، القرار التالي بناءً على توصية _____:
(يُستكمل لاحقاً)

سابعاً - اختتام الدورة

ألف - اعتماد تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته السابعة عشرة

(البند 9 من جدول الأعمال)

116- اعتمد المؤتمر، في جلسته _____ المعقودة في ____ آب/أغسطس 2026، مشروع تقريره عن دورته السابعة عشرة (ICCD/COP(17)/L.____) وأذن للمقرر بأن يستكمل التقرير، بمساعدة من الأمانة، حسب الاقتضاء.
(يُستكمل لاحقاً)